觀世音菩薩授記經

宋黄龍國沙門曇無竭譯

必

如是我聞一時佛在波羅柰仙人鹿
苑中與大比丘衆二万人俱菩薩万
二千其名曰師子菩薩師子意菩薩
安意菩薩无喻意菩薩持地菩薩般
羅達菩薩神天菩薩實事菩薩伽睺
多菩薩賢力菩薩明天菩薩愛喜菩
薩文殊師利菩薩智行菩薩專行菩
薩現無礙菩薩弥勒菩薩如是等上
首菩薩摩訶薩万二千人俱復有二
万天子善界天子善住天子等以為
上首皆住大乘尒時世尊與無量百
千眷屬圍遶而為說法尒時會中有
一菩薩名華德藏即從坐起偏袒右
肩右膝著地合掌向佛而作是言惟
願世尊賜我中間欲有所問佛告華
德藏菩薩恣汝所問諸有疑者吾巳
知之當為解說令汝歡喜尒時華德
藏白佛言世尊菩薩摩訶薩云何不
退轉於阿耨多羅三藐三菩提及五
神通得如幻三昧以善方便能化其

身隨衆形類所成善根而為説法令
得阿耨多羅三藐三菩提
佛告華徳藏菩薩摩訶薩善哉善哉
能於如来等正覺前問如是義汝華
徳藏已於過去諸佛殖諸善根供養
無數百千万億諸佛世尊於諸衆生
興大悲心善哉華徳藏諦聽諦聽善
思念之當為汝説對日唯然願樂欲
聞佛告華徳藏菩薩摩訶薩成就一
法得如幻三昧得是三昧以善方便
能化其身隨衆形類所成善根而為
説法令得阿耨多羅三藐三菩提何
等一法謂无依止不依三界亦不依
内又不依外於無所依得正觀察正
觀察已便得正盡而於覺知无所損
減以无減心志度正慧謂一切法從
縁而起虚假而有一切諸法因縁而
生若无因縁无有生法雖一切法從
因縁生而無所生如是通達无生法
者得入菩薩真實之道亦名得入大
慈悲心憐愍度脱一切衆生善能深
解如是義已則知一切諸法如幻但
以憶想語言造化法耳然此憶想語

末才

言造化諸法究竟悉空善能通達諸
法空已是名逮得如幻三昧得三昧
已以善方便能化其身隨衆形類而
成善根而為說法令得阿耨多羅三
藐三菩提
尒時華德藏菩薩摩訶薩白佛言世
尊於此衆中頗有菩薩得是三昧乎
佛言有今是會中弥勒菩薩文殊師
利等六十正士不可思議大誓莊嚴
得是三昧又白佛言世尊唯此世界
菩薩得是三昧他方世界復有菩薩
成就如是如幻三昧佛告華德藏西
方過此億百千剎有世界名安樂其
國有佛号阿弥陁如来應供正遍知
今現在說法彼有菩薩一名觀世音
二名得大勢是三昧復次華德藏
若有菩薩從彼正士七日七夜聽受
是法便逮得如幻三昧華德藏菩薩
白佛言世尊彼國應有无量菩薩得
是三昧何以故其餘菩薩生彼國者
皆當往至彼正士所聽受是法佛言
如是如是如汝所言有無量阿僧祇
菩薩摩訶薩從彼正士得是三昧花

末才

德藏菩薩白佛言善哉世尊如来應
供正遍知願以神力令彼正士至此
世界又令彼此兩得相見何以故以
彼正士至此剎故善男子善女人成
善根者聞其說法得是三昧又願見
彼安樂世界阿弥陀佛令此善男子
善女人發阿耨多羅三藐三菩提心
願生彼國生彼國已絕不退轉阿耨
多羅三藐三菩提尒時世尊受彼請
已即放眉間白毫相光遍照三千大
千國土於此世界草木土石須弥山
王目真隣陁山大目真隣陁山斫迦
羅山大斫迦羅山乃至世界中間幽
冥之處普皆金色莫不大明日月暉
曜及大力威光悉不復現遍照西方
億百千剎乃至安樂世界悉皆金色大
光右遶彼佛七匝於如来前廓然不
現彼國衆生菩薩聲聞悉見此土及
釋迦文與諸大衆圍遶說法猶如掌
中觀阿摩勒果皆生愛樂歡喜之心
唱如是言南无釋迦如来應供正遍
知於此衆會比丘比丘尼優婆塞優
婆夷天龍夜叉乹闥婆阿修羅迦樓

羅緊那羅摩睺羅伽人非人等釋梵
四天王菩薩聲聞皆見安樂世界阿
弥陁佛菩薩聲聞眷屬圍遶晃若寶
山高顯殊特威光赫奕普照諸刹如
淨目人於一尋內覩人面貌明了無
㝵既見是已歡喜踊躍唱如是言南
无阿弥陁如来應供正遍知時此衆
中八万四千衆生皆發阿耨多羅三
藐三菩提心及種善根願生彼國尒
時安樂世界菩薩聲聞見此刹巳恠
未曾有歡喜合掌礼釋迦牟尼如来
應供正遍知作如是言南无釋迦牟
尼佛能為菩薩聲聞說如是法尒時
安樂世界六種震動動遍動等遍動
揺遍揺等遍揺震遍震等遍震
尒時觀世音及得大勢菩薩摩訶薩
白彼佛言甚奇世尊釋迦如来現希
有事何以故彼釋迦牟尼如来應供
正遍知少現名号令无想大地六種
震動尒時阿弥陁佛告彼菩薩釋迦
牟尼不但此土現其名号其餘无量
諸佛世界悉現名号大光普照六種
震動亦復如是彼諸世界無量阿僧

衹衆生聞釋迦牟尼稱讃名号善根
成就皆得不退轉於阿耨多羅三藐
三菩提時彼衆中四十億菩薩聞釋
迦牟尼如来應供等正覺名号同聲
發願善根迴向阿耨多羅三藐三菩
提佛即授記當得阿耨多羅三藐三
菩提

尒時觀世音及得大勢菩薩摩訶薩
詣彼佛所頭面礼足恭敬合掌於一
面住白佛言世尊釋迦牟尼放此光
明何因何縁尒時彼佛告觀世音如
来應供等正覺放斯光明非无因縁
何以故今日釋迦牟尼如来應供正
遍知將欲演說菩薩珎寶處三昧經
故先現瑞尒時觀世音及得大勢菩
薩摩訶薩白佛言世尊我等欲詣娑
婆世界礼拜供養釋迦牟尼佛聽其
說法佛言善男子宜知是時時二菩
薩即相謂言我等今日定聞彼佛所
說妙法時二菩薩受佛教已告彼四
十億菩薩眷屬善男子當共往詣娑
婆世界礼拜供養釋迦牟尼佛聽受
正法何以故釋迦牟尼如来應供等

正覺能為難事捨淨妙國以本願力
興大悲心於薄德少福增貪恚癡濁
惡世中成阿耨多羅三藐三菩提而
為說法說是語時菩薩聲聞同聲歎言
彼土衆生得聞釋迦牟尼如来應供正
遍知名号快得善利何況得見發歡
喜心世尊我等當共詣彼世界礼拜
供養釋迦牟尼佛佛言善男子宜知是
時尒時觀世音及得大勢菩薩摩訶
薩與四十億菩薩前後圍遶於彼世
界以神通力各為眷属化作四十億
莊嚴寶臺是諸寶臺縱廣十二由旬
端嚴微妙其寶臺上有處黃金有處
白銀有處琉璃有處頗梨有處赤珠
有處車渠有處馬瑙有處二寶黃金
白銀有處三寶金銀琉璃有處四寶
黃金白銀琉璃頗梨有處五寶金銀
琉璃頗梨赤珠有處六寶黃金白銀
琉璃頗梨車渠赤珠有處七寶乃至
馬瑙又以赤珠栴檀優鉢羅鉢曇摩
拘物頭分陁利而莊嚴之又雨須曼
那花瞻蔔花波羅羅花阿提目多花
羅尼花瞿羅尼花曼陁羅花摩訶曼

陁羅花波樓沙花摩訶波樓沙花曼
殊沙花摩訶曼殊沙花盧遮郍花摩
訶盧遮郍花遮迦花摩訶遮迦花蘘
樓至遮迦花栴郍花摩訶栴郍花蘘樓
至栴檀郍花栴奴多羅花他邏花摩
訶他邏花其寶臺上種種雜色斑爛
煒曄清淨照耀諸寶臺上有化玉女
八万四千或執箜篌琴瑟箏笛琵琶
鼓貝如是無量衆寶樂器奏微妙音
儼然而住或有玉女執赤栴檀香沉
水栴檀香或執黑沉水栴檀香儼然
而住或有玉女執優波羅波頭摩拘
物頭分陁利花儼然而住或有玉
女執曼陁羅花摩訶曼陁羅花波樓
沙花摩訶波樓沙花盧遮郍花摩訶
盧遮郍花栴郍花摩訶栴郍花蘘樓
至栴郍花遮迦花摩訶遮迦花蘘樓至
遮迦花陁羅花摩訶陁羅花蘘樓至
陁羅花莊嚴而住或有玉女執一切
花果儼然而住諸寶臺上衆寶莊嚴
師子之座座上皆有化佛三十二相
八十種好而自嚴身臺上各懸八万
四千青黃赤白雜真珠貫諸寶臺上

各有八万四千衆妙寶鉼盛滿末香
列置其上諸寶臺上各有八万四千
衆寶妙盖弥覆其上諸寶臺上各有
八万四千衆寶樹殖其上諸寶臺上
各有八万四千寶鈴羅覆其上諸寶
樹間有七寶池八功德水盈滿其中
青黃赤白雜寶蓮花光色鮮暎微風
吹動衆寶行樹出微妙音其音和雅
踰於天樂諸寶臺上各有八万四千
衆妙寶繩連綿樹間二寶臺光明照
耀八万四千由旬莫不大明尒時觀
世音及得大勢菩薩摩訶薩與其眷
屬八千億衆諸菩薩俱莊嚴寶臺悉
皆同等譬如力士屈申臂頃從彼國
沒至此世界時彼菩薩以神通力令
此世界地平如水與八十億菩薩前
後圍遶以大功德莊嚴成就端嚴殊
特無可為喻光明遍照娑婆世界是
諸菩薩詣釋迦牟尼佛所頭面礼足
右遶七帀却住一面白佛言世尊阿
弥陁佛問訊世尊少病少惱起居輕
利安樂行不又現彼土莊嚴妙事時
此菩薩及聲聞衆見此寶臺衆妙莊

求子

嚴歎未曾有各作是念此諸寶臺莊
嚴微妙從安樂國至此世界為是佛
力菩薩力耶尒時華德藏菩薩承佛
神力白佛言甚奇世尊未曾有也今
此娑婆世界衆妙寶臺莊嚴如是是
誰威力佛言是觀世音及得大勢神通
之力於此世界現大莊嚴甚奇世尊
不可思議彼善男子願行清淨能以
神力莊嚴寶臺現此世界佛言如是
如是如汝所說彼善男子已於无數
億那由他百千劫中淨諸善根得如
幻三昧住是三昧能以神通變化現
如是事又華德藏汝今且觀東方世
界為何所見時華德藏即以菩薩種
種天眼觀于東方恒河沙等諸佛世
界見彼佛前皆有觀世音及得大勢
莊嚴如前恭敬供養皆稱阿弥陁佛
問訊世尊少病少惱起居輕利安樂
行不南西北方四維上下亦復如是
尒時華德藏菩薩見是事已歡喜踊
躍得未曾有而白佛言甚奇世尊今
此大士乃能成就如是三昧何以故
今此正士能現莊嚴是諸佛剎尒時

世尊即以神力令此衆會見是事已
三万二千人發阿耨多羅三藐三菩
提心華德藏菩薩白佛言世尊是三
正士久如發阿耨多羅三藐三菩提
心於何佛所唯願說之令諸菩薩修
此願行具足成就佛言諦聽善思念
之當為汝說善哉世尊願樂欲聞佛
言乃往過去廣遠无量不可思議阿
僧祇劫我於介時為百千王時初大
王劫欲盡時有世界名无量德聚安
樂示現其國有佛号金光師子遊戲
如来應供正遍知明行足善逝世間
解无上士調御丈夫天人師佛世尊
是佛刹土所有清淨嚴飾之事今為
汝說於意云何安樂世界阿弥陁佛
國土所有嚴淨之事寧為多不荅曰
甚多不可思議難可具說佛告華德
藏假使有人分析一毛以為百毛以
一分毛渧大海水於意云何一毛端
水於大海水何者為多荅曰海水甚
多不可為譬如是華德藏應作是知
阿弥陁國莊嚴之事如毛端水金光
師子遊戲佛國如大海水聲聞菩薩

水才

差降亦尒彼金光師子遊戲如来亦
為衆生說三乘法我於恒沙等劫說
此佛國功德莊嚴菩薩聲聞快樂之
事猶不能盡尒時金光師子遊戲如
来法中有王名曰威德王千世界正
法治化号為法王其威德王多諸子
息具二十八大人之相是諸王子皆
悉住於无上之道王有七万六千園
觀其王諸子遊戲其中華德藏白佛
言世尊彼佛刹土有女人耶佛言善
男子彼佛國土尚无女名何況有實
其國衆生淨修梵行純一化生禪悅
為食彼威德王於八万四千億歲奉
事如来不習餘法佛知至心即為演
說无量法印何等為无量法印華德
藏菩薩凡所修行應當發於無量攝
願何以故菩薩摩訶薩布施无量持
戒無量忍辱無量精進无量禪定無
量智慧无量所行六度攝生死無量
慈愍衆生無量莊嚴淨土无量音聲
無量辯才无量華德藏乃至一念善
相應迴向無量云何迴向无量如迴
向一切衆生令一切衆生得無生證

以佛涅槃而般涅槃是名迴向無量
無邊空无量無相无量無願无量無
行如是無欲實際法性无生無著解
脫涅槃无量善男子我但略說諸法
無量何以故以一切法無有限量復次
華德藏彼威德王於其園觀入于三
昧其王左右有二蓮花從地踊出雜
色莊嚴其香芬馥如天栴檀有二童
子化生其中加趺而坐一名寶意二
名寶上時威德王從禪定起見二童
子坐蓮華藏以偈問曰
汝為天龍王 夜叉鳩槃荼 為人為非人
願說其名号
時王右面童子以偈荅曰
一切諸法空 云何問名号 過去法已滅
當来法未生 現在法不住 仁者問誰名
空法亦非人 非龍非羅刹 人與非人等
一切不可得
左面童子而說偈言
名名者悉空 名名不可得 一切法无名
而欲問名字 欲求真實名 未曾所見聞
夫生法即滅 云何而問名 說名字語言
皆是假施設 我名為寶意 彼名為寶上

華徳藏是二童子説是偈巳與威徳
王俱詣佛所頭面礼足右遶七帀合
掌恭敬於一面住時二童子即共同
聲以偈問佛
云何為供養　無上兩足尊　願説其義趣
聞者當奉行　花香衆伎樂　衣食藥卧具
如是等供養　云何為㝡勝
尒時彼佛即為童子而説偈言
當發菩提心　廣濟諸群生　是則供正覺
三十二明相　設滿恒沙刹　珎妙荘嚴具
奉獻諸如来　及歡喜頂戴　不如以慈心
迴向於菩提　是福為㝡勝　無量无有邊
餘供无過者　起踰不可計　如是菩提心
必成等正覺
時二童子復説偈言
諸天龍鬼神　聽我師子吼　今於如来前
弘誓發菩提　生死無量刧　本際不可知
為一衆生故　尒數刧行道　況此諸刧中
度脱无量衆　修行菩提道　而生疲惓心
我若從今始　起於貪欲心　是則為欺誑
十方一切佛　瞋恚愚癡垢　慳嫉亦復然
今我説實語　遠離於虚妄　我若於今始
起於聲聞心　不樂修菩提　是則欺世尊

亦不求緣覺　自濟利已身　當於万億劫
大悲度衆生　如今日佛土　清淨妙莊嚴
令我得道時　超踰億百千　國無聲聞衆
亦无緣覺乘　純有諸菩薩　其數无限量
衆生淨無垢　悉具上妙樂　出生於正覺
揔持諸法藏　此誓若誠實　當動大千界
說如是偈已　應時普震動　百千衆伎樂
演發和雅音　光燿微妙服　旋轉而來降
諸天於空中　雨散衆末香　其香普流熏
悅可衆生心
佛告華德藏於汝意云何尒時威德
王者豈異人乎我身是也時二童子
今觀世音及得大勢菩薩摩訶薩是
也善男子是二菩薩於彼佛所初發
阿耨多羅三藐三菩提心尒時華德
藏白佛言甚奇世尊是善男子未曾
發心成就如是甚深智慧了達名字
悉不可得世尊是二正士於彼先佛
已曾供養作諸功德善男子此恒河
沙悉可知數而此大士先供養佛種
諸善根不可稱計雖未發於菩提之
心而以不可思議而自莊嚴於諸衆
生為最勇猛尒時華德藏菩薩白佛

言世尊其无量德聚安樂示現國土
為在何方佛言善男子今此西方安
樂世界當於尒時号无量德聚安樂
示現華德藏菩薩白佛言世尊願為
解說令无量衆生得大利益是觀世
音於何國土成等正覺世界莊嚴光
明名号聲聞菩薩壽命所有乃至成
佛其事云何若世尊說是菩薩先所
行願其餘菩薩聞是願已必當修行
而得滿足佛言善哉諦聽當為汝說
對曰唯然願樂欲聞佛言善男子阿
弥陁佛壽命無量百千億劫當有終
極善男子當来廣遠不可計劫阿弥
陁佛當般涅槃般涅槃後正法住世
等佛壽命在世滅後所度衆生悉皆
同等佛涅槃後或有衆生不見佛者
有諸菩薩得念佛三昧常見阿弥陁
佛復次善男子彼佛滅後一切寳物
浴池蓮花衆寳行樹常演法音與佛
無異善男子阿弥陁佛正法滅後過
中夜分明相出時觀世音菩薩於七
寳菩提樹下結加趺坐成等正覺号
普光功德山王如来應供正遍知明

行足善逝世間解无上士調御丈夫
天人師佛世尊其佛國土自然七寶
衆妙合成莊嚴之事諸佛世尊於恒
沙劫說不能盡善男子我於今者爲
汝說辟彼金光師子遊戲如來國土
莊嚴之事方於普光功德山王如來
國土百万千倍億倍億兆載倍乃至
筭數所不能及其佛國土无有聲聞
緣覺之名純諸菩薩充滿其國華德
藏菩薩白佛言世尊彼佛國土名安
樂耶佛言善男子其佛國土号曰衆
寶普集莊嚴善男子普光功德山王
如來隨其壽命得大勢菩薩親覲供
養至于涅槃般涅槃後奉持正法乃
至滅盡法滅盡已即於其國成阿耨
多羅三藐三菩提号曰善住功德寶
王如來應供正遍知明行足善逝世
間解无上士調御丈夫天人師佛世
尊如普光功德山王如來國土光明
壽命菩薩衆乃至法住等无有異若
善男子善女人聞善住功德寶王如
來名者皆得不退於阿耨多羅三藐
三菩提又善男子若有女人得聞過

去金光師子遊戲如来善住功德寶
王如来名者皆轉女身却四十億刧
生死之罪皆不退轉於阿耨多羅三
藐三菩提常得見佛聞受正法供養
衆僧捨此身已出家成无㝵辯速得
摠持
尒時會中六十億衆同聲歎言南无
十方般涅槃佛同心共議發阿耨多
羅三藐三菩提佛即受記當成阿耨
多羅三藐三菩提復有八万四千那
由他衆生遠塵離垢於諸法中得法
眼淨七千比丘漏盡意解尒時觀世
音及得大勢菩薩即以神力令此衆
會悉見十方無數諸佛世尊皆為授
其阿耨多羅三藐三菩提記見已歎
言甚奇世尊是諸如来為此大士授
如是記尒時華德藏菩薩白佛言世
尊若善男子善女人於此如来甚深
經典受持讀誦解說書寫廣宣流布
得幾所福唯願如来分別解說何以
故當来惡世薄德衆生於此如来甚
深經典而不信受以是因緣長夜受
苦難得解脫世尊唯願說之憐愍利

木寸

益諸衆生故世尊今此會中多有刹
根善男子善女人於當来世而作大
明佛言華德藏善哉諦聽當為汝說對
日受教願樂欲聞佛言若善男子以
三千大千世界一切衆生置兩肩上
盡其形壽隨所須欲衣食卧具牀褥
湯藥而供養之所得功德寧為多不
甚多世尊若以慈心供一衆生隨其
所須功德无量何況一切佛言若善
男子善女人於此經典受持讀誦解
說書寫種種供養廣宣流布發菩提
心所得功德百千万倍不可為譬華
德藏菩薩白佛言世尊我從今日於
此如来所說經典及過去當来三佛
名号常當受持讀誦解說書寫廣宣
流布遠離貪恚癡心發阿耨多羅三
藐三菩提終不虛妄世尊我成佛者
若有女人聞如是法現轉女身轉女
身已當為授記得阿耨多羅三藐三菩
提号日離垢多陁阿伽度阿羅呵三
藐三佛陁說是經已華德藏菩薩摩
訶薩及諸比丘比丘尼菩薩聲聞天
龍夜叉乾闥婆阿修羅迦樓羅緊那

羅摩睺羅伽人非人等聞佛所說皆
大歡喜
觀世音菩薩授記經
庚子歲高麗國大藏都監奉
勅雕造
觀音授記經 第廿張 必